



Řízení letového provozu České republiky

Nájemní smlouva

„o dlouhodobém pronájmu movité věci - leteckého simulátoru FFS (s příslušenstvím)“

uzavřená podle ustanovení § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění
pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

(dále jen „smlouva“)

1. Smluvní strany

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)

se sídlem: Navigační 787, 252 61 Jeneč

zastoupený: Ing. Janem Klasem, generálním ředitelem

IČO: 497 10 371

DIČ: CZ699004742

bankovní spojení: ČSOB Praha 5, 88153/0300

SWIFT kód: CEKOCZPP

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, v oddíle A, vložce 10771

(dále jen „pronajímatel“)

a

se sídlem

IČO:

DIČ:

bankovní spojení: -

IBAN:

SWIFT kód:

zapsaný v

(dále jen „nájemce“)

(pronajímatel a nájemce rovněž jako „smluvní strany“).

- 4.3 Nájemné je splatné vždy k poslednímu dni v roce, za který je placeno, a hradí se na základě pronajímatelem vystavené faktury za každý kalendářní rok (dále jen „**faktura**“). Faktura je splatná do 30 dní od dne jejího doručení nájemci. Faktura s odvoláním na číslo této smlouvy pronajímatele uvedené v záhlaví této smlouvy jako evidenční číslo ŘLP ČR, s.p., bude zaslána v listinné podobě na adresu sídla nájemce uvedenou v článku 1 této smlouvy nebo elektronickou poštou z e-mailové adresy pronajímatele: fakturace@ans.cz na e-mailovou adresu nájemce: [REDACTED]

5. Podíl na obratu

- 5.1 Nájemce se dále zavazuje platit pronajímateli, kromě nájemného, také podíl na obratu z každého výcviku realizovaného na předmětu nájmu (bez DPH), a to ve výši [REDACTED] z ceny příslušného výcviku (dále jen „**podíl na obratu**“). Podíl na obratu je splatný jednou ročně vždy do jednoho měsíce ode dne výročí nabytí účinnosti této smlouvy.
- 5.2 Nájemce je povinen sdělit pronajímateli, vždy nejpozději do 31. 1. příslušného kalendářního roku, informace o výši obratu z výcviků realizovaných na předmětu nájmu v daném kalendářním roce tak, aby pronajímatel mohl provést výpočet podílu na obratu, ke kterému bude účtována sazba DPH. Za tím účelem nájemce předloží pronajímateli v uvedené lhůtě účetní doklady, z nichž bude výše obratu z výcviků realizovaných na předmětu nájmu v daném kalendářním roce zřejmá.

6. Prohlášení smluvních stran

- 6.1 Pronajímatel prohlašuje, že:
- 6.1.1. je výlučným vlastníkem předmětu nájmu;
 - 6.1.2. Úřad pro civilní letectví vydal dne 27. března 2017 Osvědčení způsobilosti FSTD L410 FFS Level D a L410 Type VII, číslo CZ - 18 osvědčující způsobilost předmětu nájmu pro použití za účelem výcviku pilotů;
 - 6.1.3. předmět nájmu byl řádně udržován a servisován dle příslušných právních předpisů a pokynů výrobce leteckého simulátoru a současně byla k předmětu nájmu vedena veškerá provozní a technická dokumentace (dále jen „**dokumentace**“).
- 6.2 Pronajímatel prohlašuje, že si není vědom žádné zjevné nebo skryté vady předmětu nájmu, kromě seznamu neuzavřených nálezů, které tvoří přílohu č. 4 této smlouvy.
- 6.3 Nájemce prohlašuje, že je oprávněn tuto smlouvu uzavřít, že k uzavření této smlouvy není vyžadován žádný souhlas orgánu nájemce ani třetích osob, případně byl takový souhlas udělen před uzavřením této smlouvy.
- 6.4 Nájemce prohlašuje, že byl podrobně seznámen s technickým stavem a dokumentací a dále se záznamy o leteckém simulátoru, a k tomuto technickému stavu, dokumentaci ani záznamům o leteckém simulátoru nemá žádné výhrady ani připomínky a v tomto stavu předmět nájmu přebírá.

7. Práva a povinnosti nájemce

- 7.1 Nájemce se zavazuje hradit pronajímateli roční nájemné ve výši a způsobem uvedeným v článku 4 této smlouvy a podíl na obratu ve výši a způsobem uvedeným v čl. 5 této smlouvy.
- 7.2 Nájemce je oprávněn využít opčního a předkupního práva k odkupu předmětu nájmu za podmínek stanovených dle odst. 10.2 a čl. 11 této smlouvy.

- 7.3 Nájemce je povinen informovat pronajímatele bez zbytečného odkladu o nutnosti všech větších oprav v předmětu nájmu v hodnotě nad 200 tis. Kč, a dále je povinen sdělit pronajímateli všechny podstatné skutečnosti, které se předmětu nájmu dotýkají. Neučiní-li tak nájemce bez zbytečného odkladu, ztrácí právo na náhradu nákladů spojených s opravou předmětu nájmu.
- 7.4 Nájemce odpovídá za běžný provoz předmětu nájmu po celou dobu nájmu, včetně finančního krytí běžného provozu a s ním souvisejících činností, z vlastních zdrojů (např. nákladů na energie, chlazení, opravy, včetně nákladů na pojištění předmětu nájmu, a to jak pojištění majetku, tak pojištění odpovědnosti za škodu z provozu způsobenou třetím osobám, jeho pravidelnou údržbu a údržbu jeho zázemí). Pokud by náklady na opravy leteckého simulátoru včetně ceny příslušných náhradních dílů přesáhly v jakémkoli jednotlivém roce trvání nájmu dle této smlouvy částku ve výši 5.000.000,- Kč (slovy: pět miliónů korun českých), je veškeré tyto náklady nad 5.000.000,- Kč povinen hradit dle domluvy smluvních stran pronajímatel. Pronajímatel má ke dni podpisu této smlouvy k dispozici náhradní díly k leteckému simulátoru, jejichž seznam tvoří přílohu č. 3 této smlouvy, a to včetně uvedení aktuálních zůstatkových cen, za které budou tyto náhradní díly v případě potřeby nájemci prodávány. Pronajímatel se zavazuje v případě potřeby tyto náhradní díly nájemci za ceny uvedené v příloze č. 3 této smlouvy prodat a nájemce se zavazuje v případě potřeby náhradních dílů odebírat primárně tyto náhradní díly od pronajímatele. V případě dalších náhradních dílů se pronajímatel zavazuje poskytnout nájemci maximální možnou součinnost pro zajištění takovýchto dílů.
- 7.5 Nájemce je povinen předmět nájmu řádně užívat tak, aby jeho užíváním nevznikla pronajímateli škoda. Nájemce je povinen zajistit, aby s předmětem nájmu manipulovaly a obsluhovaly jej pouze osoby, které jsou odborně a technicky řádně proškolené k užívání tohoto předmětu nájmu ve smyslu platných právních předpisů.
- 7.6 Nájemce je povinen nahradit pronajímateli veškeré škody, které vznikly na předmětu nájmu nad rámec opotřebení, ať už byly způsobeny jím či dalšími osobami. Nájemce neodpovídá pronajímateli za škody způsobené vyšší mocí.
- 7.7 Modernizace a další technické zhodnocení předmětu nájmu bude hrazeno ze strany nájemce.
- 7.8 Pronajímatel se zavazuje ukončit nájemní smlouvu uzavřenou dne 12. 03. 2018 mezi pronajímatelem a společností CATC jako nájemcem (č. smlouvy pronajímatele: 077/2018/PS/078), která se týká téhož předmětu nájmu (dále jen „**stávající nájemní smlouva**“). Stávající nájemní smlouva bude ukončena ke dni 31. 01. 2023.
- 7.9 Smluvní strany se dohodly, že nájemce uzavře se společností CATC smlouvu o zajištění provozu leteckého simulátoru (předmětu nájmu) a o podnájmu částí prostor Hangáru B, na základě které bude společnost CATC poskytovat servis a údržbu leteckého simulátoru a prostory, ve kterých se letecký simulátor (předmět nájmu) nachází (dále jen „**smlouva o zajištění provozu předmětu nájmu**“).

8. Předání předmětu nájmu

- 8.1 Pronajímatel prohlašuje, že nájemce pravdivě informoval o všech důležitých okolnostech a skutečnostech týkajících se předmětu nájmu a jeho užívání. Dále prohlašuje, že předmět nájmu je ve stavu způsobilém k dohodnutému užívání.
- 8.2 Nájemce prohlašuje, že se stavem předmětu nájmu se předem náležitě seznámil, předmět nájmu je ve stavu způsobilém k řádnému užívání a v tomto stavu ho do nájmu přejímá.
- 8.3 Smluvní strany se dohodly, že k předání a převzetí předmětu nájmu dojde ke dni podpisu této smlouvy na základě předávacího protokolu. Smluvní strany se dále dohodly, že k protokolárnímu předání a převzetí předmětu nájmu dojde v prostorách provozovny společnosti CATC, konkrétně v Hangáru B, budově bez č.p., stojící na pozemku parcelní číslo 2678 v

katastrálním územím Ruzyně, obec Praha, zapsané na LV č. 1999, situované na adrese Letiště Václava Havla, 160 08 Praha 6 –Ruzyně.

- 8.4 Smluvní strany se dohodly, že o předání a převzetí předmětu nájmu sepíší ve čtyřech vyhotoveních předávací protokol (ke dni podpisu této smlouvy), který bude obsahovat přinejmenším identifikaci smluvních stran, identifikaci předmětu nájmu, datum a místo předání a převzetí předmětu nájmu, podpis (zástupců) smluvních stran s uvedením jejich jmen. Po podpisu si každá smluvní strana ponechá dvě vyhotovení tohoto předávacího protokolu o předání předmětu nájmu.

9. Mlčenlivost

- 9.1 Smluvní strany se zavazují považovat informace o veškerých skutečnostech, o kterých se dozvěděly na základě této smlouvy nebo v souvislosti s touto smlouvou, za informace důvěrné a zavazují se zachovat mlčenlivost o takových skutečnostech, a to až do doby, kdy se tyto informace stanou obecně známými za předpokladu, že se tak nestane porušením povinnosti zachování důvěrnosti informací dle této smlouvy či příslušných obecně závazných právních předpisů.
- 9.2 Nájemce podpisem této smlouvy bere na vědomí, že není oprávněn sdělovat či jakkoliv šířit informace, kterými by mohla být narušena bezpečnost v civilním letectví, a to z důvodu požadavků na zachování bezpečnosti v civilním letectví, které vyplývají z příslušných právních předpisů (zejména Letecký předpis L 17), a které ukládají poskytovatelům letových provozních služeb přijmout taková adekvátní opatření, na základě kterých bude zajištěna ochrana civilního letectví před protiprávními činy. Nájemce nesmí zejména jakkoliv reprodukovat a dále šířit informace, o nichž se dozvěděl v souvislosti s plněním této smlouvy.
- 9.3 Nájemce bere na vědomí, že pronajímatel je povinen uveřejnit tuto smlouvu ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Nájemce bere dále na vědomí, že pronajímatel je povinen poskytnout informace podle zákona č.106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Při uveřejnění této smlouvy v registru smluv budou znečitelněny následující údaje: jména a kontaktní údaje v odst. 14.3 této smlouvy, podpisy na smlouvě. Dále budou v registru smluv znečitelněny informace představující obchodní tajemství, tj. údaje o výši nájemného v čl. 4 této smlouvy, výše procent podílu z obrátu v čl. 5 této smlouvy, veškeré finanční částky uvedené v čl.11 této smlouvy, včetně přílohy č. 2 této smlouvy obsahující kalkulaci výše splátek kupní ceny.

10. Doba trvání nájemního vztahu

- 10.1 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dle ustanovení odst. 16.2 této smlouvy.
- 10.2 Nájemní vztah dle této smlouvy se uzavírá na dobu **15 let** počínaje dnem účinnosti této smlouvy, s opčním právem nájemce na odkup leteckého simulátoru za stanovenou cenu dle výpočtového vzorce uvedeného v čl. 11 této smlouvy a současně s předkupním právem nájemce za dohodnutých podmínek dle čl. 11 této smlouvy (dále jen „**odkup leteckého simulátoru**“).

11. Odkup leteckého simulátoru

- 11.1 Kupní cena leteckého simulátoru v případě uplatnění práva opce nájemcem bude vycházet ze zůstatkové ceny leteckého simulátoru, jejíž výše bude ke dni 01. 02. 2023 činit [REDAKCE]
[REDAKCE]
[REDAKCE]
[REDAKCE]
[REDAKCE]
[REDAKCE]
[REDAKCE]
[REDAKCE]
[REDAKCE]
[REDAKCE]
Kupní cena bude upravena dle následujícího net present value vzorce

zabezpečujícího pronajímateli zachování hodnoty simulátoru ve výši ■■■■■ ke dni 01. 02. 2023 :

$$NPV = \sum_{t=0}^n \frac{R_t}{(1+i)^t}$$

Kde:

- „Rt“ je součet všech plateb v daném roce, nájemné a podíl na obratu.
- „i“ je nižší úroková sazba z i (6 % nebo ii (reposazba stanovená ČNB k výročí podpisu smlouvy).
- „t“ je počet let trvání nájmu, včetně roku odkupu simulátoru.

V příloze č. 2 této smlouvy je obsažen ilustrativní výpočet výše splátek kupní ceny, včetně poslední splátky podle dostupných informací a odhadu ke dni podpisu této smlouvy.

- 11.2 Kupní cena dle odst. 11.1 této smlouvy bude ponížena o platby nájemného uhrazené nájemcem za dobu trvání této smlouvy.
- 11.3 Kupní cena leteckého simulátoru v případě využití předkupního práva ze strany nájemce bude vycházet z kupní ceny jiného zájemce nebo z výše uvedeného vzorce výpočtu kupní ceny podle toho, která kupní cena bude vyšší.
- 11.4 V případě, že dojde k převodu vlastnického práva k leteckému simulátoru na osobu se stejnou ovládající osobou jako pronajímatel nebo tvořící s pronajímatelem koncern, nebude se opční ani předkupní právo aplikovat, avšak pronajímatel je povinen zajistit, že nový vlastník leteckého simulátoru převezme v plném rozsahu všechny povinnosti plynoucí z této smlouvy ve vztahu k nájemci. Pronajímatel není oprávněn převést vlastnické právo k předmětu nájmu na osobu s jinou ovládací osobou než pronajímatel nebo tvořící s pronajímatelem koncern dříve než 31. 12. 2029.
- 11.5 Podmínkou pro vznik opčního práva nájemce dle odst. 10.2 a 11.1 této smlouvy a předkupního práva nájemce dle odst. 10.2 a 11.3 této smlouvy je úhrada částky ■■■■■ na bankovní účet pronajímatele uvedený v čl. 1 této smlouvy, a to nejpozději do **31. 12. 2029**. V případě odkupu předmětu nájmu ze strany nájemce bude tato částka v plné výši započítána na kupní cenu.
- 11.6 Úhrada částky uvedené v odst. 11.5 této smlouvy může být nájemcem činěna postupně formou záloh, přičemž opční právo nájemce dle odst. 10.2 a 11.1 této smlouvy a předkupní právo nájemce dle odst. 10.2 a 11.3 této smlouvy vznikne nájemci až úplnou úhradou této částky.
- 11.7 Pokud nájemce neuhradí částku uvedenou v odst. 11.5 této smlouvy nejpozději do **31. 12. 2029**, dohodly se smluvní strany tak, že počínaje dnem **1. 1. 2030** se nájemcem zvyšuje nájemné sjednané v odst. 4.1 této smlouvy ■■■■■ bez DPH ročně.
- 11.8 V případě, že v době trvání nájemního vztahu dle této smlouvy projeví zájem o nájem předmětu nájmu jiný zájemce (odlišný od společnosti Czech Aviation Training Centre, s.r.o.) a jím navržené nájemné za užívání předmětu nájmu bude vyšší než nájemné sjednané smluvními stranami v této smlouvě, zavazuje se nájemce hradit nájemné ve výši navržené tímto

zájemcem, a to počínaje měsícem následujícím po doručení návrhu zájemce pronajímateli. Uvedené navýšení nájemného se neuplatní (i) po dobu prvních tří let účinnosti této smlouvy, a/nebo (ii) v případě, že předmětným zájemcem je osoba se stejnou ovládající osobou jako pronajímatel nebo tvořící s pronajímatelem koncern, a/nebo (iii) v případě, že pronajímatel nájemci nepředloží závazný návrh nájemní smlouvy s jiným zájemcem minimálně na dobu účinnosti této smlouvy s možnostmi ukončení minimálně v délce trvání dle této smlouvy s odloženou účinností pro případ, že by došlo k ukončení této smlouvy a/nebo (iv) v případě, že pronajímatel možnost nájmu předmětu nájmu osobou odlišnou od nájemce aktivně po uzavření této smlouvy a v době do 31. 12. 2029 inzeroval.

- 11.9 V případě, že pronajímatel poruší své povinnosti plynoucí mu vůči nájemci z ujednaného opčního práva nájemce dle odst. 10.2 a 11.1 této smlouvy a předkupního práva nájemce dle odst. 10.2 a 11.3 této smlouvy, má nájemce právo na úhradu smluvní pokuty ve výši [REDACTED]
- 11.10 Nájemce se zavazuje, že po dobu prvních tří let účinnosti této smlouvy nezíská do svého vlastnictví koupí pro vlastní použití od třetí osoby letecký simulátor model L-410 UVP E20 a/nebo nižší typové verze tohoto leteckého simulátoru. Tímto není dotčena možnost získání vlastnictví leteckého simulátoru ze strany nájemce pro účely jeho dalšího prodeje třetí osobě (zákazníkovi nájemce) v případě, že tento zákazník bude mít zájem o dodávku leteckého simulátoru společně s dodávkou letounu nebo letounů typu L 410.

12. Ukončení smlouvy

12.1 Tato smlouva může být ukončena následujícím způsobem:

- 12.1.1. dohodou obou smluvních stran;
- 12.1.2. odstoupením některé ze smluvních stran;
- 12.1.3. výpovědí některé ze smluvních stran;
- 12.1.4. zánikem předmětu nájmu.

12.2 Ukončení dohodou smluvních stran: Tato smlouva může být ukončena vzájemnou písemnou dohodou obou smluvních stran.

12.3 Ukončení odstoupením: Od této smlouvy může kterákoli smluvní strana odstoupit v případě, že dojde k podstatnému porušení smluvních povinností druhou smluvní stranou. Účinky odstoupení od této smlouvy nastanou v den, kdy písemné odstoupení strany odstupující bude doručeno druhé smluvní straně. Odstoupení od této smlouvy nemá vliv na nároky ze smluvních pokut a náhrady škody dle této smlouvy vzniklé před účinností odstoupení od této smlouvy.

12.3.1. Pronajímatel za podstatné porušení této smlouvy považuje:

- 12.3.1.1 neuhrazení nájemného po splatnosti delší než 30 dnů ani k písemné výzvě k úhradě se lhůtou alespoň 7 dní od doručení nájemci a poučením o možnosti odstoupení pronajímatele od smlouvy;
- 12.3.1.2 nájemce užívá předmět nájmu takovým způsobem, že hrozí jeho zničení, a to i přes písemnou výzvu pronajímatele, jež byla nájemci doručena, a ve které byla stanovena lhůta k nápravě s upozorněním možného odstoupení od této smlouvy pronajímatelem;

12.3.2. Nájemce za podstatné porušení této smlouvy považuje:

- 12.3.2.1 jestliže pronajímatel neumožní nájemci řádné užívání předmětu nájmu, a to i přes písemnou výzvu nájemce, jež byla pronajímateli doručena, a ve které byla stanovena lhůta k nápravě s upozorněním možného odstoupení od této smlouvy nájemcem.
- 12.4 Ukončení výpovědí: Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna ukončit tuto smlouvu písemnou výpovědí doručenou druhé smluvní straně, výpovědní lhůta činí 1 rok a začne plynout prvního dne kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
- 12.5 Ukončení zánikem předmětu nájmu. Tato smlouva zaniká zánikem předmětu nájmu.
- 12.6 V případě ukončení nájmu je nájemce povinen předat předmět nájmu pronajímateli, a to ve stavu v jakém jej převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, a to nejpozději ke dni skončení nájmu nebo ke dni, který je uveden v dohodě o skončení nájmu.
- 12.7 Při předání předmětu nájmu zpět pronajímateli sepíší smluvní strany v den předání předávací protokol, ve kterém potvrdí předání předmětu nájmu ve stavu, v jakém byl nájemcem převzat s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, popř. uvedou výhrady k tomuto stavu, závady a rozsah poškození, způsob jejich odstranění, finanční odškodnění apod.
- 12.8 V případě ukončení této smlouvy a následného odkupu předmětu nájmu ze strany nájemce uzavřou smluvní strany samostatnou smlouvu o převodu vlastnického práva k leteckému simulátoru.
- 13. Ostatní ujednání**
- 13.1 Smluvní strany se dohodly poskytnout si vzájemnou součinnost v případech, kdy bude při jednání s třetími osobami vyžadována účast pronajímatele jako vlastníka předmětu nájmu.
- 13.2 Nájemce může poskytnout předmět nájmu k užívání třetím osobám pro účely komerčního využití, tím však není vyloučena odpovědnost nájemce za škodu způsobenou na předmětu nájmu vůči pronajímateli.
- 13.3 Ochrana osobních údajů: Pronajímatel i nájemce respektují pravidla o ochraně osobních údajů dle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), tj. nařízení GDPR, a dalších obecně závazných právních předpisů upravujících ochranu osobních údajů. Bližší informace o ochraně osobních údajů na straně pronajímatele jsou k dispozici na webových stránkách Řízení letového provozu ČR, s.p. (www.rlp.cz).
- 13.4 Nájemce je povinen dodržovat pravidla vstupu externích subjektů do areálů a objektů pronajímatele a pravidla vstupu do areálů a objektů společnosti CATC.
- Povinnosti nájemce týkající se vstupu externích subjektů do areálů a objektů pronajímatele jsou uvedeny na následující webové stránce: <https://www.rlp.cz/categoriesb?CatCode=A9>
- Povinnosti nájemce týkající se vstupu externích subjektů do areálů a objektů společnosti CATC jsou uvedeny na následující webové stránce: www.catc.cz
- 14. Doručování dokumentů**
- 14.1 Veškerá oznámení, žádosti a jiná sdělení učiněná dle této smlouvy musí mít písemnou formu a musí být řádně doručena druhé smluvní straně.

- 14.2 Smluvní strany se dohodly, že v případě osobního doručení, příp. doručení prostřednictvím tzv. „kurýrní služby“, se za okamžik doručení písemnosti považuje potvrzení převzetí písemnosti oprávněnou osobou smluvní strany, které je písemnost doručována.
- 14.3 V případě doručování prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb musí být písemnost zaslána druhé smluvní straně doporučeným dopisem na adresu uvedenou v čl. 1 této smlouvy, a to k rukám následujících kontaktních osob:

14.3.1. kontaktní osoba pronajímatele: [REDACTED]

14.3.2. kontaktní osoba nájemce: [REDACTED]

15. Smluvní pokuty

- 15.1 V případě prodlení s úhradou nájemného v termínu jeho splatnosti je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.
- 15.2 V případě porušení povinnosti nájemce předat pronajímateli předmět nájmu v případě ukončení nájmu dle odst. 12.6 této smlouvy nejpozději poslední den nájmu, je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 1000,- Kč za každý den prodlení s plněním této povinnosti.
- 15.3 Poruší-li nájemce povinnost mlčenlivosti podle čl. 9 této smlouvy, je povinen zaplatit pronajímateli částku 50 000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení. Poruší-li pronajímatel povinnost mlčenlivosti podle čl. 9 této smlouvy, je povinen zaplatit nájemci částku 50 000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení.
- 15.4 Odchylně od § 2050 občanského zákoníku se smluvní strany dohodly, že sjednání jakékoli smluvní pokuty se nedotýká práva na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, a nárok na náhradu škody může být uplatněn nezávisle na smluvní pokutě a v plné výši. Ujednáním o smluvní pokutě tedy není dotčeno právo pronajímatele na náhradu škody. Pronajímatel je oprávněn žádat náhradu škody i ve výši převyšující smluvní pokutu.

16. Závěrečná ustanovení

- 16.1 Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze výslovným oboustranně potvrzeným smluvním ujednáním, a to ve formě dodatku k této smlouvě, podepsaným oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 16.2 Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu obou smluvních stran. Účinnosti tato smlouva nabývá dne 01. 02. 2023, avšak za předpokladu, že před tímto datem došlo k jejímu uveřejnění v registru smluv. Bude-li tato smlouva v registru smluv uveřejněna po 01. 02. 2023, pak nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Tato smlouva bez dalšího pozbývá účinnosti, pokud (i) nedojde nejpozději do 28. února 2023 k uzavření smlouvy o zajištění provozu předmětu nájmu a/nebo (ii) pokud do 28. února 2023 k uzavření smlouvy o zajištění provozu předmětu nájmu dojde, ale tato následně pozbude účinnosti či dojde k jinému zániku/ukončení smlouvy o zajištění provozu předmětu nájmu.
- 16.3 Veškerá práva v této smlouvě výslovně neupravená se řídí příslušnými právními předpisy České republiky, zejména občanským zákoníkem.
- 16.4 V případě, že kterékoli ustanovení této smlouvy se stane neplatným, nezákonným či nevymahatelným, ostatní ustanovení nadále zůstanou platná a vymahatelná. Smluvní strany se tímto zavazují, že takovéto neplatné, nezákonné či nevymahatelné ustanovení nahradí ustanovením platným a vymahatelným s obdobným obchodním právním smyslem.

- 16.5 Obě smluvní strany prohlašují, že jednotlivé články této smlouvy jsou dostatečné z hlediska náležitosti pro vznik smluvního vztahu, a že bylo využito smluvní volnosti stran a tato smlouva se uzavírá určitě, vážně a srozumitelně.
- 16.6 Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po dvou (2) vyhotoveních.
- 16.7 Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:

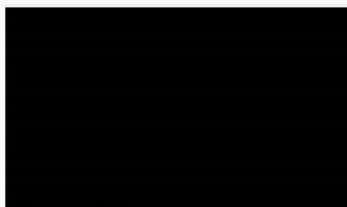
Příloha č. 1 - Protokol o předání a převzetí předmětu nájmu

Příloha č. 2 – Ilustrativní výpočet výše splátek kupní ceny předmětu nájmu

Příloha č. 3 – Seznam náhradních dílů, které má pronajímatel k dispozici včetně uvedení jejich zůstatkové ceny

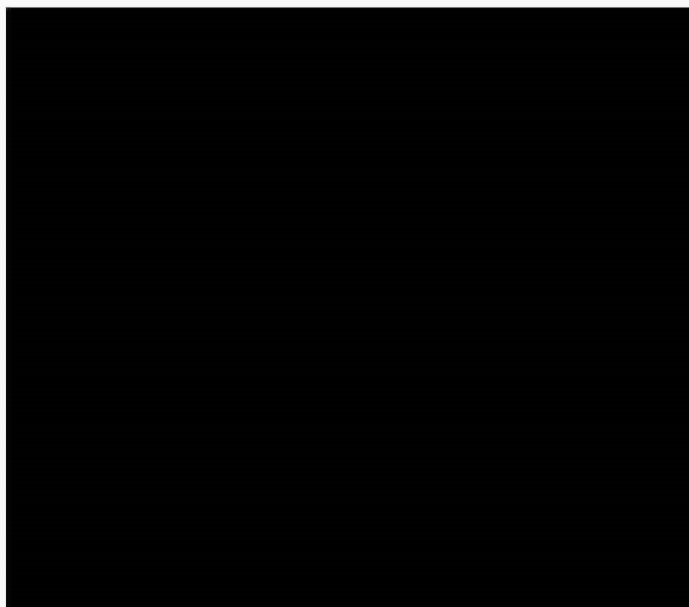
Příloha č. 4 – Seznam neuzavřených nálezů

V Jenči dne 26. ledna 2023



pronajímatel
Ing. Jan Klas
generální ředitel

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)





Řízení letového provozu České republiky

Protokol o předání a převzetí předmětu nájmu

uzavřený na základě ustanovení článku 8 odst. 8.4 nájemní smlouvy, evidenční číslo smlouvy ŘLP ČR, s.p. 285/2022/PS/078, uzavřené dne **XXX** ve věci pronájmu leteckého simulátoru (dále jen „**nájemní smlouva**“),

dále jen „**předávací protokol**“.

1. Smluvní strany:

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)

se sídlem: Navigační 787, 252 61 Jeneč

zastoupený: Ing. Janem Klasem, generálním ředitelem

IČO: 497 10 371

DIČ: CZ699004742

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 10771

v citované nájemní smlouvě označen jako „**pronajímatel**“

dále v tomto předávacím protokolu nazvaný jako „**předávající**“

a

[redacted]
[redacted]
zastoupený: **[*]**

IČO: 271 74 841

DIČ: **[*]**

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném u **[redacted]**

v citované nájemní smlouvě označen jako „**nájemce**“

dále v tomto předávacím protokolu nazvaný jako „**přebírající**“,

předávající a přebírající společně jako „**zúčastněné strany**“.

2. Předání /převzetí dle nájemní smlouvy

V čl. 8. odst. 8.4 nájemní smlouvy je uvedeno:

“ 8.4 Smluvní strany se dohodly, že o předání a převzetí předmětu nájmu sepiší ve čtyřech vyhotoveních předávací protokol (ke dni podpisu této smlouvy), který bude obsahovat přinejmenším identifikaci smluvních stran, identifikaci předmětu nájmu, datum a místo předání a převzetí předmětu nájmu, podpis (zástupců) smluvních stran s uvedením jejich jmen. Po podpisu si každá smluvní strana ponechá dvě vyhotovení tohoto předávacího protokolu o předání předmětu nájmu.“

3. Předmět předání /převzetí

Na základě výše uvedeného předávající tímto fyzicky předává a přebírající tímto fyzicky přebírá následující věci, které jsou předmětem citované nájemní smlouvy:

- letecký simulátor typu L 410 UVP- E20, General Electric H80-200, Level D (Type VII) Full Flight Simulator (zkr. FFS), výrobní číslo 109493, rok výroby 2016, výrobce CAE Inc., se sídlem Kanada Quebec, Montreal, 8585, Côte de Liesse Rd., Saint Laurent, H4T 1G6, spolu se všemi jeho součástmi a softwarovým vybavením (dále jen „**letecký simulátor**“)
- dokumentaci a všechny relevantní doklady vztahující se k leteckému simulátoru - tj. osvědčení, technická a provozní dokumentace atd. (dále jen „**dokumentace**“),
(dále společně jen „**předmět nájmu**“, a jednotlivě podle výše uvedených odstavců).

Seznam náhradních dílů, které má předávající dle nájemní smlouvy k dispozici, včetně uvedení jejich zůstatkové ceny, tvoří přílohu č. 3 nájemní smlouvy.

Přebírající přebírá předmět nájmu bez dalších výhrad. Dnem převzetí přechází na přebírajícího nebezpečí škody na předmětu nájmu. Přebírající je povinen předmět nájmu pojistit.

4. Datum a místo předání / převzetí

Místo předání: Hangár B na letišti Václava Havla Praha, Praha 6 – Ruzyně

Datum a čas předání: **XXX**

5. Prohlášení zúčastněných stran

Přebírající bere na vědomí, že letecký simulátor je předáván jako použitý a na letecký simulátor se vztahují záruky garantované výrobcem leteckého simulátoru nikoliv však záruky předávajícího.

Předávající prohlašuje, že si není vědom žádné zjevné nebo skryté vady leteckého simulátoru, kromě seznamu neuzavřených nálezů, které tvoří přílohu č. 4 nájemní smlouvy.

Přebírající prohlašuje, že byl podrobně seznámen s technickým stavem a veškerou dokumentací a záznamech o leteckém simulátoru a k tomuto technickému stavu, dokumentaci ani záznamům o leteckém simulátoru nemá žádné výhrady ani připomínky.

6. Ostatní ujednání

Zúčastněné strany si předávací protokol přečetly, s jeho obsahem souhlasí, což stvrzují vlastním podpisem.

Předávací protokol byl vyhotoven ve čtyřech exemplářích, každá strana obdrží dva exempláře.

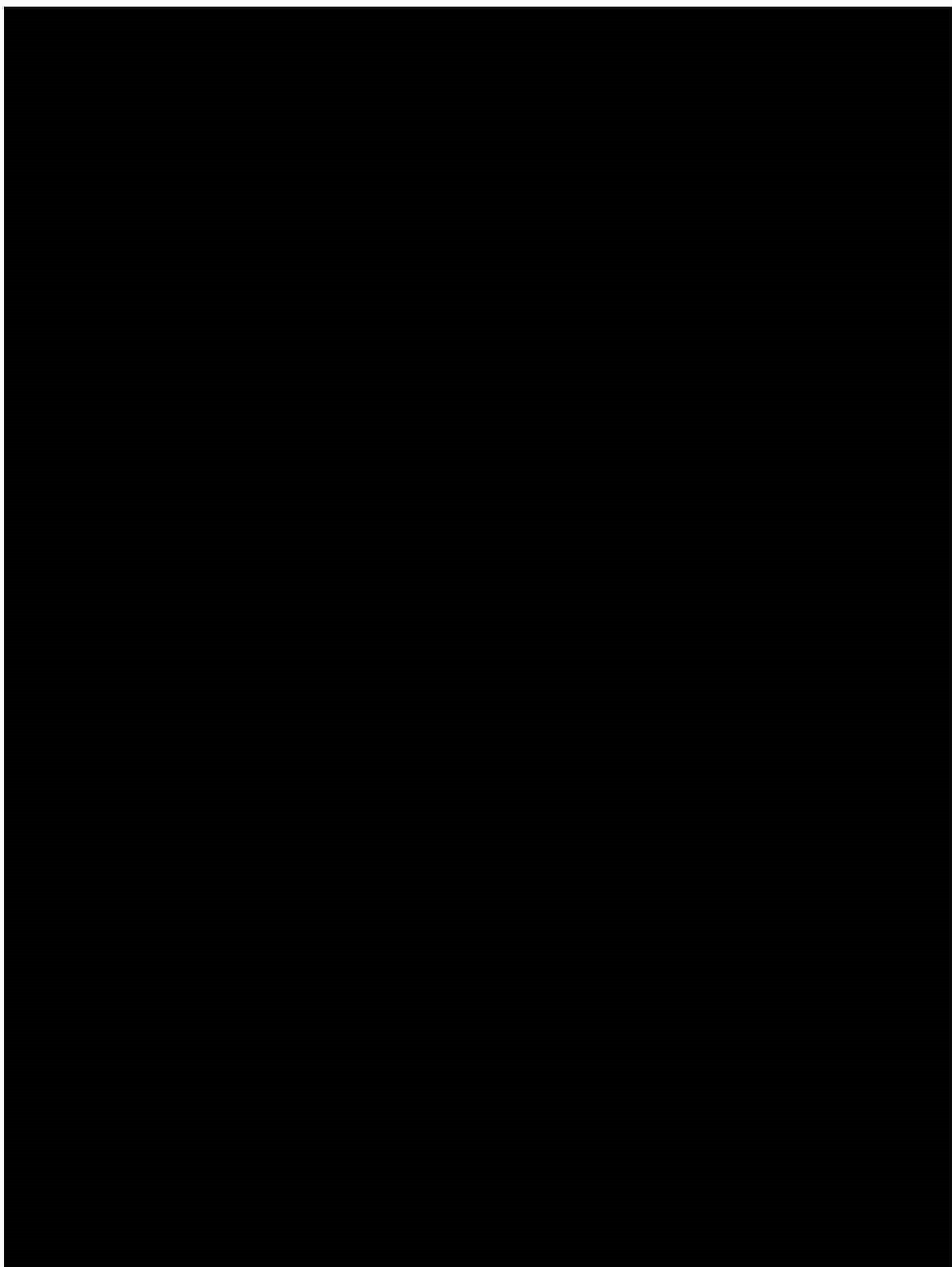
Předávací protokol se stává nedílnou součástí nájemní smlouvy jako příloha č. 1.

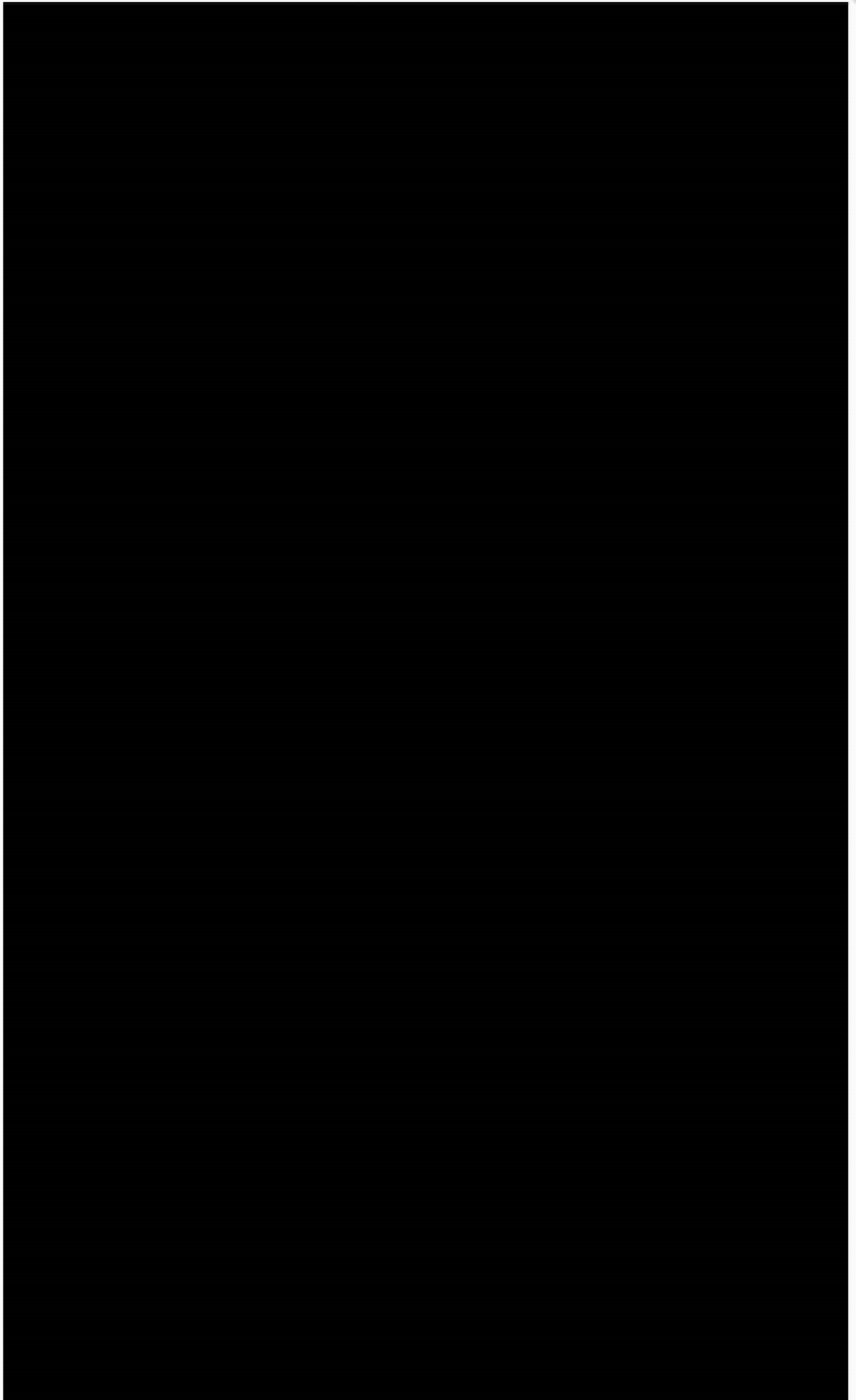
V Praze dne XXX

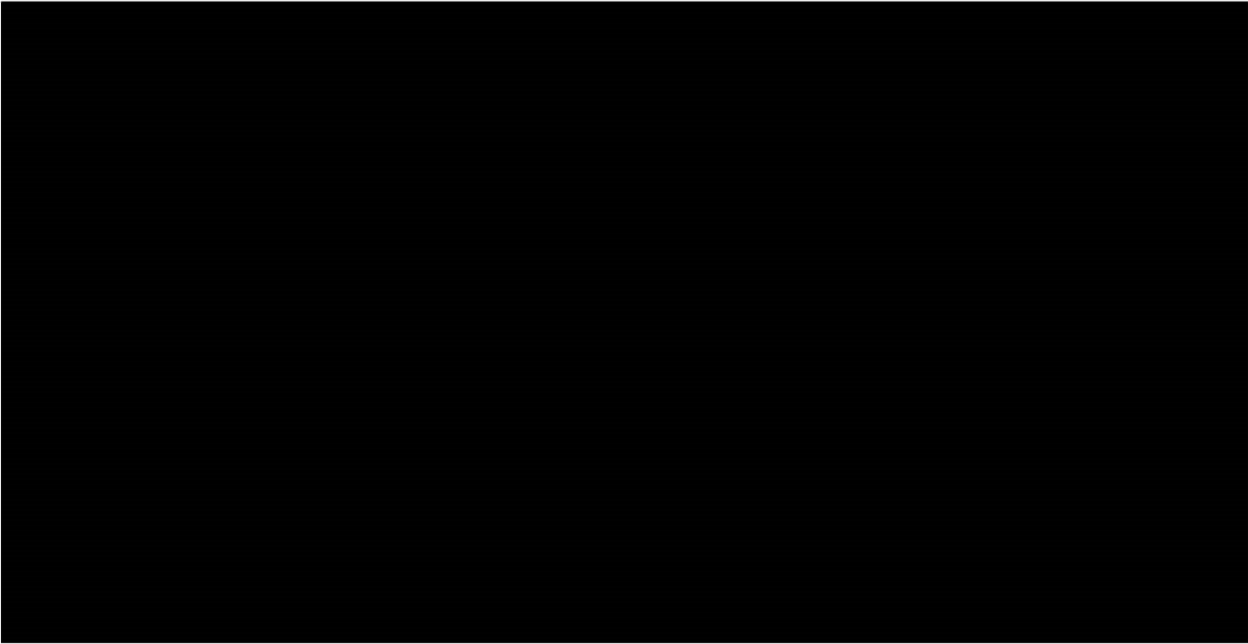
.....
předávající
Ing. Jan Klas
generální ředitel
ŘLP ČR, s.p.

.....
přebírající
XXX

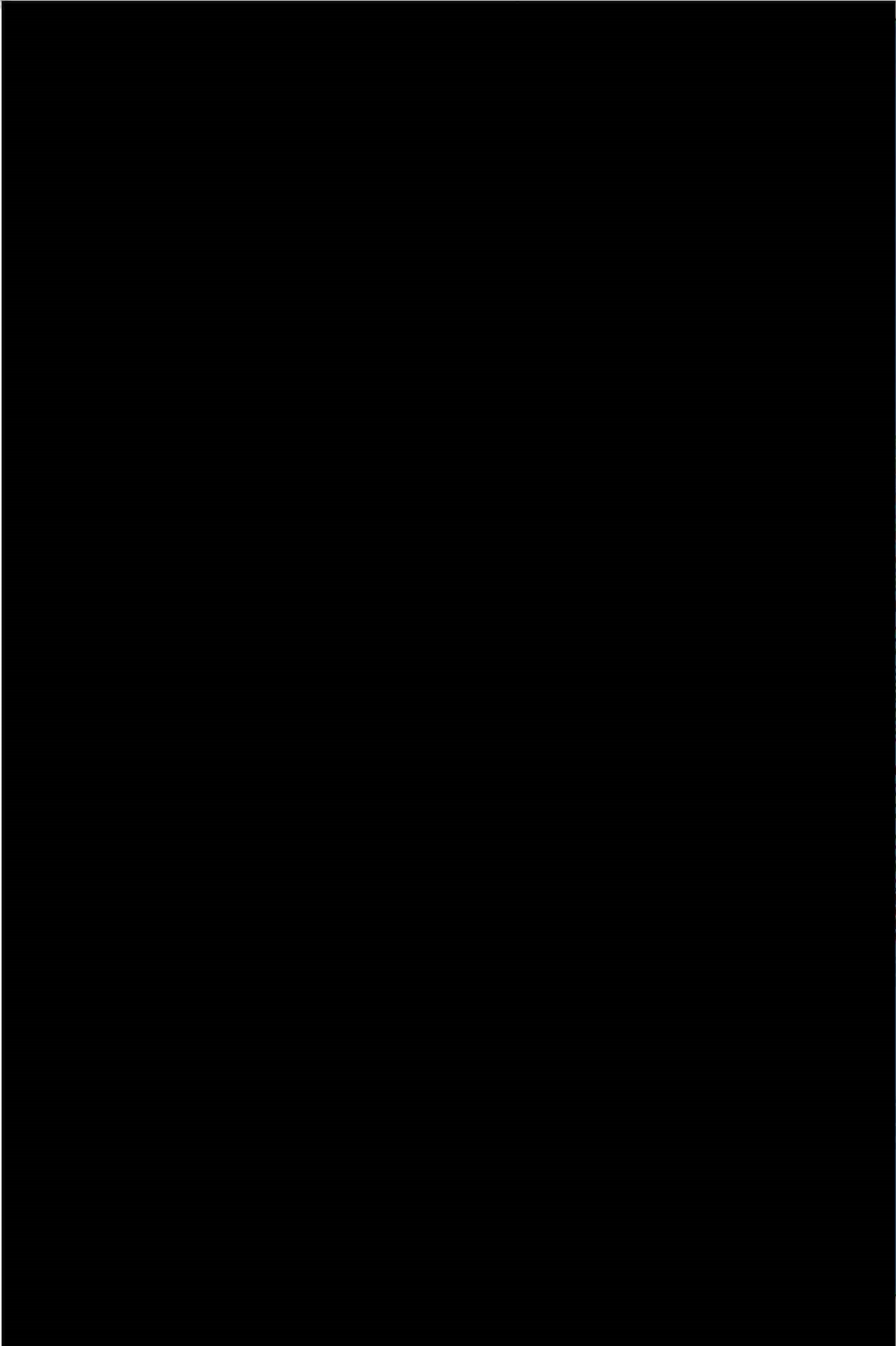
Přepočet objektivní hodnoty splátek k datu vykazování







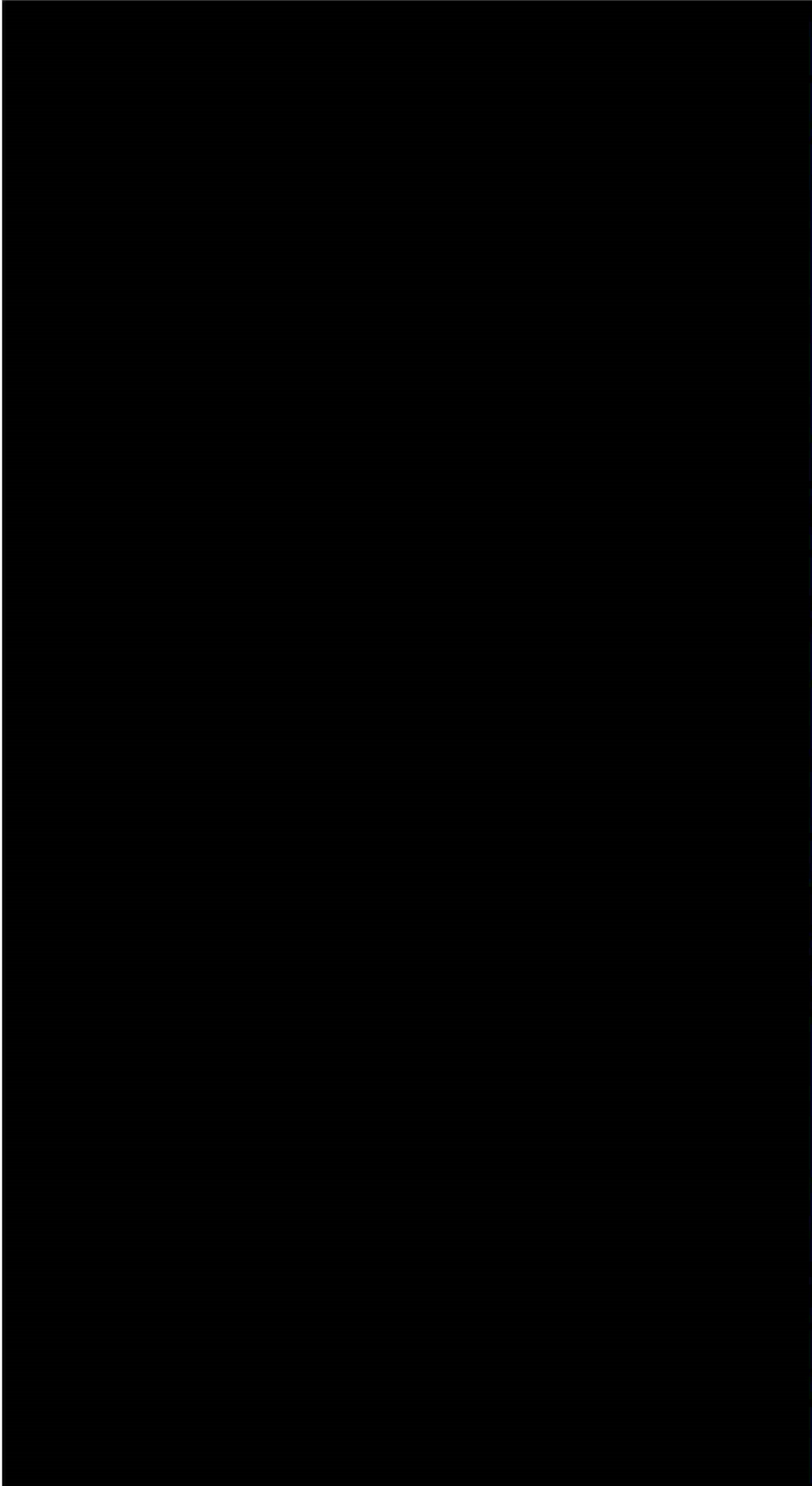
SKLAD ND SIM I-410 (hlavní) - STAV 17.01.2023



SKLAD ND SIM L-410 (hlavní) - STAV 17.01.2023

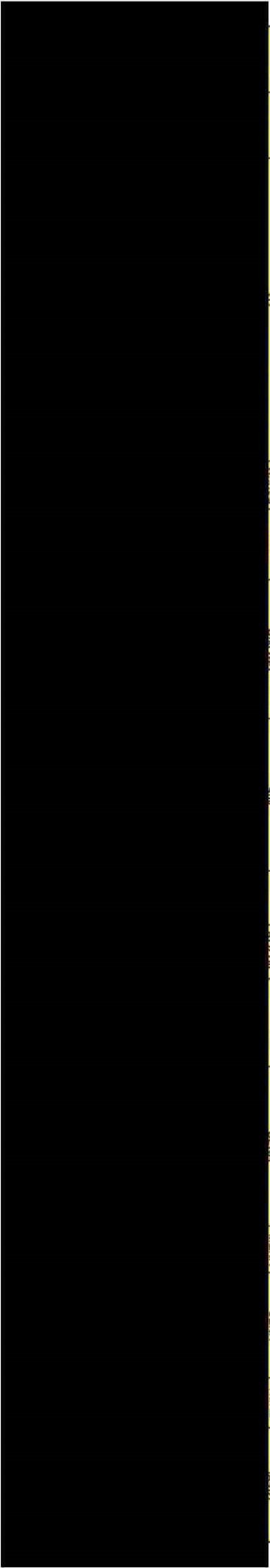
SKLAD ND SIM L-410 (hlavni) - STAV 17.01.2023

Polozka č.	Lokace	Název	Přívod	Datum	P/N (ts)	S/N	SKLAD	INVENT.	PORIZOVACI	PORIZOVACI	PORIZOVACI	PORIZOVACI
------------	--------	-------	--------	-------	----------	-----	-------	---------	------------	------------	------------	------------



SKLAD ND SIM L-410 (příruční)- STAV 17.01.2023

	Datum	PLAVBA	SIN	SKLAD	INVENT. ROZDIL	PORIZOVACI	PORIZOVACI CENA	MEVA	PORIZOVACI CENA	KURZ	CENA CELKEM
--	-------	--------	-----	-------	-------------------	------------	--------------------	------	--------------------	------	-------------



Príloha č.4-Seznam neuzavřených nálezu

Summary of active (Not Closed) issue on the L-410 simulator (project 109493)				
Issues: # (number)	Description	CAE Status	CAE Priority (A-C)	CAE Severity (A-D)
Total: 26 On offer: 4 Requested info: 0 In progress: 22			Last update:	17.1.2023
528	Oil leaks -from motion base	Reassigned	B	C
552	Incorrect ATIS frequencies in „ATIS database“	On Offer	B	B
649	On IOS in section MALFUNCTIONS, there is no indication (flag) beside ATA chapter(s), in which malfunction is set	Reassigned	C	C
698	Missing Active PDF TOOL Kit on Engineering PC	On Offer	B	C
773	Disappearing MSL and AGL information beside the own aircraft position on IOS Map -Information is overlap by white box	Reassigned	C	C
776	The Map printscreen on IOS is available only when select 'Prinscreen' option and then 'More...': is selected	Reopened	C	C
783	Unwanted change of frequencies on both Garmin GTN devices spontaneous change of active/standby COM and NAV frequency or change of COM/NAV frequency to random frequency	Reassigned	A	B
800	On IOS when ATC "Chatter" option is once selected, it cannot be deselected	Reassigned	C	C
801	On IOS in section REPOSITION when selected some of Airwork reposition it is not clear what is selected	Reassigned	B	C
807	Malfunction LOC and GS beam failure has no effect on corresponding beam	In Work	B	B
816	Fault indications about a state of power sources in MPIC chassis in the Simulator readiness of OneUI	On Offer	C	B
821	The malfunction of Automatic Bank Control Tab (ABCT) is possible to set only during a take off	In Work	B	B
825	On IOS Map in the section of 'Status bar' there is missing information about the distance from selected DME or runway threshold	Reopened	C	B
826	Both ADF receivers KR87 sometimes accidentally stuck in their operation	Reopened	B	C
834	Incorrect behaviour of pilot and static probes icing	Reopened	B	C
836	Unreliable control of Flight Freeze function by CVR erase button	Reassigned	C	C
838	Wrong and dangerous behaviour of GS indicator during a take off and a far approach phase	On Offer	A	B
847	GS drift malfunction has no effect on GS system	In Work	B	C
848	LOC drift malfunction has no effect on LOC system	In Work	B	C
849	Problem with the projector CNL lenses communication	Reassigned	B	C
852	STBY ESI-2000 INOP malfunction has no effect on ESI-2000 operation	In Work	B	C
853	Unstable operation of Stby ESI-2000 instrument -ESI-2000 spontaneously goes blank more than once per week	Reassigned	B	B
859	Too narrow scroll bars on IOS malfunction pages	Reassigned	C	C
860	Incorrect operation of the autopilot, when follows the holding patterns	Reassigned	A	B
865	Oil leaks (CAE copy)	Reopened	C	C
866	AirfieldService process instability	Reassigned	A	B